

Legajo 5.º de la Sala n.º 11.

Jayrete

+ la 1-169-49A

El Soldado Sanfarron.  
*3.ª parte.*

1827.

~~MS. 1.º 1.º 1.º~~

A te 3.º  
P. Mas

1826

Personas.

1831

Yrag. - Tomasa. <sup>1834</sup> Ramona - Felisa  
 la Cruz - Currita. - Carlota - Pita  
 Juan - S<sup>to</sup> Diego. Gabriel - P.<sup>r</sup> Lopez  
 Ramona Juana. - S<sup>ta</sup> Pinta - Ramona  
 M<sup>ra</sup> Cas<sup>o</sup> - Pepita. ~~M<sup>ra</sup> Cas<sup>o</sup>~~ ~~M<sup>ra</sup> Cas<sup>o</sup>~~  
 G<sup>o</sup> - Soldado. : G<sup>o</sup> - Cubas P.<sup>e</sup>  
 Tomasa Chicacla. - Ja Montano la Mast<sup>ra</sup>  
 Santos Berruga. - Juanant<sup>e</sup> Fernandez  
 Aguado - Estanislao Lopez - Cobos.  
 Alcazar Cabo. - Parga - M<sup>ra</sup> Garcia  
 Campos. Casero Santos - Santos.

Diez, Parra, y S<sup>ta</sup> Crisp<sup>a</sup>

Casa pobre; con una Escera rollada en  
un rincón, varios botella, y otros vizcochos, si-  
llas de papa. Aparece Tomasa corriendo y por  
la dra. salen Currita sobrealzada y Diego

Cur... Escera no te vea mi madre. { Vergas

tom... Vaya, Currita, qué es esto? { Dra

Cur... Que mi madre viene acá,

y si me encuentra, á gu Diego,

me ha de dar una Tollina.

tom... Pues al abio, qué hacemos?

Escóndase vms. detrás

de la tinaja.

Dieg.. Salero,

¿será cosa que yo salga  
con humedad en los huesos?

Curr... Pues métete tras la estera.

Tom... Vamos, meuee vñ. ese cuerpo,  
sangre de oro.

Dieg... Despaio  
que no soy ningún muñeco  
que remete en cualquier parte.

Tom... Vaya, doble vñ. el pescuezo,  
y hasta que le avise yo  
se há de tragar el resuello. remete

Curr... Sobre que no gana una  
para sustos.

Tom... Chis; amigo. H. Juana

Juana ¿Qué haces tú aquí?

Curr... Le pedía  
una ebra de hulo negro.

ala sena Tomasita.

Tua... Ya te he dicho, que no quiero  
que te metas en los cuartos  
de las vecinas.

Cur... Si vengo...

Tua... Marcha à tu sala.

Le dà y ella hue

Cur... Ya voy.

Ve

Tom... Caramba, y qué buen genio  
tiene tú, sena Casera.

Tua... Así es menester tenerlo  
con ésta mocosa.

Tom... Vaya,  
sicurre tú.

Lo hacen

Tua... Tomarémos

un polvo. Con qué éra noche  
teudra tú en Casa Jales?

Toma... Como es dia de mi Santo...

Tua... Y a me hago cargo; me alegro:

¿Y tu marido a tñ.

cúando viene?

Tom... Há poco tiempo

que se embarcó para Lima.

Tua... Y tiene tñ. parentesco

con ese señor soldado

que está aquí licuyete de asiento?

Tom... Ese hombre es un amigo  
de mi marido

Tua... Yo vengo,

a darle a tñ. un conefito.

Tom... Mejor fuera algun dinero  
que me hace falta.

Tua... Conuigo

no valen soflamas: Cuerno  
que soy la Casera

Tom.. Bien;

la Casera, y qué tenemos?

¿me pondrá un en el hospicio?

Tua.. No Señora, pero puedo

apantarr zánganos, siempre  
que me lo pida à mi el pecho.

Tom.. ¿à qué tanto pago yo

Cada mes un par de pesos?

¿Es para que se hinche el ano  
de Gallinas el coleso,

ò para que me visite

quien me de lagana?

Tua.. Hablemos

mas basito, Nina mia;

ya ve' vin, que no es bien echo  
que la puerta este entornada  
cuando entra el Soldado dentro.

Tom.. Quién lo dice?

Jua.. Todas, todas  
las vecinas

Tom.. Nunca vemos  
nuestras faltas; más valiera  
que se desasen de curros,  
y hubiere menos tapujos  
en la Casa.

Jua..; Cómo es eso

de tapujos?

Tom.. Si señora,

yolo digo y lo mantengo:  
hay doncellita que trae



G. 9  
5

tres monos al recortero,  
 de modo que por la noche  
 si yo tubiere pequeño  
 el corazón, me acobriera,  
 con los fantasma que veo.

Tua... Lo fama he visto nada.

Tom... Tendrá un. los ojos huecos,  
 por que yo por la mañana  
 encuentro el patio cubierto  
 de virutas y caliza.

Tua... Si?... Pues yo pondré remedio:  
 Teus mil veces! El amo  
 es un sujeto de aquellos  
 que cada dia consubran  
 al confesor; y es tan recto,  
 que no se pasa un instante,

sin estar me regañando:

Casera, los alquileres,

Casera, recogimiento.

} Se el sold.<sup>o</sup> y se sienta en una silla dando los  
buenos dias con mucha sonria.

Sold.<sup>o</sup> y Felices, Señora Tomasa.

Tom... Féngalos vñs. muy buenos,

Tua... Yo me voy, que mi marido  
está esperando el almuerzo.

Tom... A Dios, Señora Casera hace 9. abri.

Tua... Féngan vñs. abiero

que entre la gracia de Dios.

Tom... Es que corre mucho fresco.

Tua... Jesús! yo tengo bochorno:

hijita mia, hasta luego. *Ve*

Tom... Quemadau sean tus palabras.

Soldo. Y a me estaba a mi gediendo  
la viita

Tom... Por vñ. todos me roen  
los huesos.

Soldo... Con qué por mí?

Tom... Si Señor,  
ya le busque su remedio

proutito, por que yo estoy  
como cuando no requiero.

Soldo... ¿Sabe vñ. que me ha defado  
lo minimísimo que va yelo?  
Cara cola y qué moos!

Tom... Es por que me están saliendo  
y alas nuclas del juicio.

Soldo... Pero diga vñ., Salero,  
¿ha reflexionado vñ.

de spacio, quien es podenco?

Jom.. A menudo: Yase ve,  
el nombre lo cura diciendo;  
un animal que anda siempre  
dando carreras en pelo  
trae de las perdices: Me engano?

Soldo. No va un del todo lefos;  
i pero no le ha visto un  
los colmillos?

Jom.. Como es viejo  
sele habran caido ya.

Soldo.. De veritas?

Jom.. Por supuesto.

Soldo.. Ora un, quien lo sabia

Jom. 44 Y no ha visto un, a don Pedro?

Soldo.. Cachurulo, y que calmita!

6<sup>o</sup> 7  
sobre que tengo rebueltos  
los sentidos garrafales  
de escucharla à un.

Tom... Y yo tengo

ansioso de que se nase  
por que ya me piede acedo.

ald. Mujer, qué está un charlando!

vaya, si está corriendo

levantado. ¿no sabe un

que à Mariguilla espesuelo

le alargué cuatro pulgadas

la boca por esto mismo?

Tom... ¿Qué significa esa historia?

¿me quiere un meter miedo?

Caramba con estos guajos,

que en diciendoles no quiero,

nos empiézan á contar  
los romances de Oliveros,  
y Francisco Escobau. Ca  
se acabaron los respetos;  
nolo quiero á tñ, clarito:  
Sold.. Sobre que me estoy riendo:  
al poer me ha de quever.

Tom.. Yo al poer ?

Sold.. Caval.

Tom... Primero

me estrellára contra un canto

Sold... Pues nie tñ. lo que la advierto:

el día que con un mono

la encueure, tomando el fresco...

ve tñ. esta mano ?

Tom.. Ya estoy.

Sol... ¿Saverim?

Tom... Si, yalavos.

Sold... Pues harra el coo se la siglo

por la calle del galjüero

al majo que à mi me de  
facharos: cuensa con ellos

que tengo mal alma.

Tom... Si'?

pues por lo minimo le tengo

de pasar por los oicos

dos charretelas

Sold... Callemej

que coo se va engri' polando,

y à mi me importan los seos

dos blancas.

Tom... Paya Señor,

Payer, Mart.º Finto 8

Sierra

ora

apague un tanto fuego <sup>(le da botella)</sup>  
con un trago: tome un ~~trago~~ <sup>vaso</sup>

Soldo... Canario! ¿Quién está dentro  
de la sala?

Tom... Será el gato  
que menca algún trevefo.

Soldo... Cuenta con lo que se hace;  
advierta un que el podenco  
huele la carne à diez leguas,  
y que en pescando él un hueso,  
se acabó al punto el fregao  
para Requien in eternum.

Tom... Calle un el ocico, y beba.

Soldo... Se conoce que hoy tenemos  
virita; ya, como es dia  
de su sauro, habrá bureo.



Tom... Por supuesto.

Sold... Ay qué feo  
 cha de armar como ande tuerto  
 el asunto!

Tom... Tome vñ.

vabizcochito y silencio.

Sold... Es cómo el beco de Judas?

Tom... Yo no gasto esos manefos.

Sold... Pues muerdalo vñ.

Tom... Ya está.

Sold... Ahora, mas que sea veneno.

Salen Pepita, Micaela Berruga y Estanislao

Estanislao Bueno! - que están celebrando  
 a Santo Tomas.

Tom. Me alegro

que lleguéis a buena ora;  
vaya niñas, un refresco.

Berr... A Dios, Señor Militar.

Sold... Camaraca, tome un anicento;  
Sea tomara, ese vaso  
que estoy escupiendo espeso.

Tom... Cuidado con astrancarse

Sold... Nadita ménor que cío,  
que hoy es día de que un hombre  
tenga espesao el cerebro.

Camaracas, vamos nosotros  
a suavizar nos el pecho.

Tua<sup>a</sup> y Veinita, tiene un  
un pedacito de lienzo

para hacer una torcida?

terda a beber  
N.ª Tuana

Tom... Señal Casera, no tengo

Jua... Quede un. con Dios: Qué gente! (pp 9)

Todas son del mundo nuevo:

el día quince la despido. (p 9)

Tom... Pepita, esoy quemme quemmo  
con esta mujer, No para

de estar entrando y saliendo  
para oler cuanto se hace.

Pepi... Pues yo tengo muy mal genio  
para tratar con figonas.

Cita... Lo al instantico las pego  
con la puerta en los hocicos

Berr... Lo que me causa mas eco,  
es que el Melitar se calle.

Sold.. Camarao, si yo no puedo;  
no ve vñ. que era mujer  
tiene que perder.

Esta... Es cierto;

dice vñ. bien, melitar.

Sold.. Pues sino fuera por eso,  
quién le dice à vñ. que ya  
no le hubiera yo al Casero  
metido la mano.

Berr... Nada; prudencia.

Sold.. Si me condeno:  
mire vñ, cuando traté  
con la zamba...

Berr.. La del Puerto?

Sold.. La conoce vñ.?

Berr... Si fue

mi novia un poco de tiempo.

Sold... Hombre, ha visto un. que mandaría  
la trata aora?

Berr... Fulgencio  
el de Gielba.

Sold... Si señor;

lo ménos su mes y medio  
comió pan de munición.

Berr... Camaraca, cuánto me alegro!

Sold... Lo tambien: tenía esa mano:  
mes como iba diciendo:

el Careo de la ramba  
que era Juan el Zapatero,  
comenzó a torcer la geta,

por que corraba caa momento,  
hasta que un dia en el patio  
se me presento el monuelo  
y me dijo; Melitar,  
mir un. que yo le advierto  
que no es cuartel era Casa,  
Camaraa, ya tube el dedo  
levantado, para darle  
en las narices; mas viendo  
que lo iba a lastimar,  
le dije " Senor Casero,  
habla un. conmigo? Entonces  
ya le estaba yo midiendo  
un percozon; de manera

(me respondió) que no quiero, Dien entera  
por que gritas, por que flautas  
no es vaniá, ni lo cuento  
con vino, pero al instante  
lo agarré con estos dedos,  
por la parte posterior  
como quien toma un muñeco,  
y le zanjé en el algibe  
donde estubo zambullendo,  
hasta que al cabo de un rato  
lo sacaron seis Gallegos.

Perr... Obro' un como quien es.

Peyri... Con un fachenda es bien echo.

Sold... Si yo muchas veces callo

por que conosco mi genio;  
despues, como Dios me ha dado  
aquestas manos de fierro,  
e i menester prudenciar

por no matar Cao momento { Carlo  
Chicae... ¿Qué se cayó? { Cuora y des-  
Fom... ¿La hay Camorra. { cubra a su  
Diego.

si Dios no provee remedio.

Soldo... ¿Qué hace vñ. aquí, Señor mazo?

Señal Tomasa, qué es esto?

¿tiene vñ. para alegrarnos  
algun curruco conpueito?

Fom... El Señor no es nada mio.

Soldo... Sobre que estoy satisfecho:

Este sin duda es el gato



de endemantes.

13

Tom... Señor Poenco,

¿Un. quiere le regalen  
los oídos con el cuento?

Pues sepa un. que es el mazo

de una amiga.

Sold... Yalo curiendo,

y re lo han prestado a un

sin duda, para ponerlo

en la ventana por mono.

Dieg... Camaraca, conmigo es eso?

Pepi... Ea que esto se acabó.

Berr... Vaya, bueno está lo bueno.

Tom... Caracotas, que ya estoy

de amor hasta los Cabellos.

¿Quién me paga à mí la Casa?  
¿me ha traído un. el almuerzo  
alguna vez? Pues si nunca  
se ha metido en ese empeño,  
à qué son los alborotos?<sup>2</sup>

Sold... Sou souiche, y no gritemos,  
por que si echo mano al chime,  
tendrè que calar dos cueros.

Dieg... Camaraca, cuál èi el otro?

Sold... ¿Se le antoja à un. saberlo?<sup>2</sup>

Dieg... Me ha echo el dicho tanta gracia

Sold... Me parece un. (salero!)  
alcutaite, y de brios.

Dieg... Tengo yo mucho resuello.

Sold... Me course un.?<sup>2</sup>

Dieg... Lo no.

Sold... Pues sepa *v'm.* que Poenco  
ei del barrio de la tripa,  
y estudió en el matadero.

Dieg... Sabrá *v'm.* manejar buyes.

Sold... Apárrrese *v'm.* dos dedos  
que face calor.

Dieg... Si me gusta  
verle de cerca el pellejo.

Sold... ¿Con que le ha gustado à *v'm.*?

Dieg... Remucho.

Sold... Pues yo deico  
hacerle à *v'm.* un carinito

Dieg... ¿A qué se lo hago *y* primero?

Sold... ¿A qué no, gaché?

Dieg... A que si'?

Sold... Si no me lo pide el cuerpo.

Dieg... Pues à mi si' me lo pide.

Sold... Si no ha de ser.

Dieg... Ya está hecho.

*(le da un bofeton.)*

Chug<sup>es</sup>... Por Dios, Melitar.

Homb<sup>s</sup>... Ya basta,

no haya Camorra.

Sold... Poriego,

esto ha' e quedar mas delgado:

Camaraa, saber de eso

si este ha' sido toruñcon

ò gofeton?

Dieg... Un mismo

qualo ha' sentido en la Cava,

podrá dar rason del echo.

Vargas y  
Parral

5

Soldo... Ya, pero como v'm. andubo

tan súguito, yo no puedo

saber si fue á mano abierta.

Dij. Pero por qué ei el saberlo?

Soldo... Por que tengo vania

de que nadie me haya puesto

los cinco dedos tendidos

en la Cara.

Berr... Ya está bueno,

Melitar.

Soldo... Me condenávan,

si no aclarávan yo el cuento;

i á mi bofetada! Churrús,

ay que guntico; Penco!

caramba, que soy Capaz. *(Orgaz Da)*

de abuyecarle el cuerpo  
à una hormiga.

~~Tua~~ ¿Qué dan voces?

*(Sen Juana y  
Currita.)*

parece la Casa infierno

Tom... Diga tú, Señá Casera,

no venga con aspavientos  
à marearme, que yo

en su Casa no me meto.

Tua... Pues yo me vengo à meter,

por que exponerme no quiero

à que rematen sus mafos

en mi Casa.

Tom... Cómo es eso?

No tiene tú que es concurso

de acorredores; Señor Diego  
es la prenda de su hija.

Jua... ¿De mi hija?

Joa... Por supuesto.

Jua... Ah perra! Tú tienes novio?

Curr... ¡Madrecita, por San Pedro.

Jua... Te he de sacar los pedanos.

Curr... ¡Que me mate.

Dieg... ¿Por qué quedos,  
tía Juana.

Jua... ¡La he de matar.

Se el Casero.

Casero... ¿Qué escándalo hay aquí dentro?

Jua... La Señora que a tu hija  
me la pierde.

Casero... ¿Cómo es eso?

Joa... Poco a poco: Si Señora,

y separám. que yo tengo  
mas honor que toa su Casta  
Cas. La today nos conocemos,  
y asi lo mejor sera  
que se mude vñ. al momento.

Sold. Compadre, en quanto à mudarre,  
ni ella quiere, ni yo quiero.

Cas. Quién le mere à vñ. en rentas  
de lo escuado?

Sold. Mi pecho,  
por que como soy bonito,  
en toas partes me meto.

Cas. Quitese de aqui. Le dà un empujon

Sold. Tomara?

Por ti solo quanto ero.



¿quieres que le meta el puño?

Jom... No por Dios, Señor Poenco,  
no me pierda Vm.

Soldo... Si estoy

de coraje que no ves:

Tío Penegue, repa Vm.

que lo que conmigo ha echo,  
naide, naide en este mundo  
lo ha pensado.

Car... ¿Qué tenemos?

Soldo... Mire Vm. que si no fuera  
por guardarle los verpetos  
à esta mujer...

Car... Si es chanela.

Soldo... ¿A qué no tiene Vm. aliento  
para volverme à empusar?

Fern. y Soldo.  
Dra

Cas.º. Mirelo vñ.

lo hace

Sol... Euro es echo,

saca un cuchillo,

agui lo venato a vñ.

For.º... Señor Melitar, Soriego.

Sold... Caramba, que agui no hay genre  
para mi. Salga vñ, Carero,  
y vñ, lo manteca, salga  
que esta puesto un hombre en medio.

Tua... Que matan a mi marido.

Tom... No haga vñ esos aspavientos  
que no abra nada.

Curri... Ahi esta  
el Cabo a barrio.

Tua... Presto

Señor D. Blas, entre vñ.

Soldo... Guarda ese chisme corriendo. <sup>10</sup> ¡El Cabo  
Cabo Senores, qu'ha' sido esto? <sup>(disfrutado)</sup>

que un remolino de gente  
por la ventana está oyendo.

Tua... El Melitar que sacó  
para mi cyroo un flamenco.

Soldo... Ni frances, ni Italianos,  
he' sacado yo.

Cabo... Al momento,  
quitente un r. el arma.

Soldo... No hay arma en too mi cuerpo  
mas que la que Dios me dió,  
naita; na; yo no tengo  
un alfiler; esto ha sido  
que al desembainar los dedos

me relucieron las uñas,

y pensaron que era yerro.

Cabo.. Mas sepamos quien ha sido  
la causa de tanto estruendo?

Can.. Por ésta senora ei todo.

Tom.. Vm. ei un embusterero.

Tua.. Mire vm, Señor ~~Andrés~~ Condin..

Berr... Lo dire à vm todo el cuento

Pepi.. La Casera entrò y....

Berr.. Estaba

escordido Señor Diego.

Tom... Por que mire vm...

Berr.. El soldado...

Cabo.. Señores, tengan silencio  
y hable uno

Sol... Eie soy yo,

19  
que causare' mas respeto.  
Senor Roudin, éranosza  
e cauada: el Senor Diego  
estaba tras dela estera;  
yo como tengo eiregenio  
que en picandome un mosquito  
lo deimondongo al momento;  
le dije no sé que cosa;  
hubo aquello de te pego,  
digalo vñ, torne vñ.  
y todo el cuchufleteo  
de cualquier lance de honrra:  
en fin, nos vimos de medio  
rabo, le escupí, escupió,  
le hice gracia, me dió un pisco  
pero fue broma; y así

todo se bolvió festivo.

Tua... No fue así, Señor Ponce.

Cab. Señora, ya considero  
lo que habria; Militar,  
Perirme vñ. al momento.

Sold. Me voy ya; pero vñ. sepa  
que ningunito a Poenco  
le abra el Gallo: Camama,  
si hay quien tenga sentimiento  
de lo dicho, yo me llamo  
Nafencia. Cara de cielo,  
aprenda vñ. en estos casos  
de un hombre: tenga vñ. pecho,  
y si alguno la ofendiere,  
excujir y hacerse fresco. *etc*

Cab. Vñ. buscaré al instante.

otra Casa.

Tom.. Mi Casero,

por fin Vm. ha conseguido  
se me condene a destierro.

Paciencia, la vida es larga,

todoj somos Arrieros;

pues que algun dia, .. quien sabe

toitor nos encontremos

en donde no haya vovdines.

14 Ponria, <sup>de...</sup> que si rebiento,

todavia he de apertar

medio barrio.

Pepi.. Sufrimiento,

Tomarito

Cab.. Vm.s. veyan

con nigo, no haya un encuentro

en la calle. # que haya paz  
Senora Juana.

Jua... No ceso

de celar la vecindad.

Pepi... A Dios Tomasa hasta luego.

Juan... A Dios Mujer.

Cab... A sus Casas

todo el mundo, concluyendo

con pedir al Auditorio

el perdón de nuestros yerros.

# No hay miedo, señas Prondin,  
p<sup>r</sup> q<sup>e</sup> p<sup>r</sup>oq<sup>e</sup> el Poderoso ladro,  
todo es changüin, y nunca, nunca  
se atrevió a meter a nadie.